



District 1990/Juin 2012

# Lettre du Gouverneur

DG Peter Pfister  
Governor 2011–2012  
Emmenweg 2  
3436 Zollbrück

Mobile 079 340 86 68 [peter.pfister@maeder-agrar.ch](mailto:peter.pfister@maeder-agrar.ch) [www.rotary1990.ch](http://www.rotary1990.ch)



Chère Présidente, cher Président,  
Chère Rotarienne, cher Rotarien,  
Chère Rotaractienne, cher Rotaractien,  
Chère InnerWheelienne,

L'année rotarienne 2011/12 touche à sa fin et simultanément mon année de Gouverneur du District 1990. C'est la dernière lettre que je vous adresse en tant que Gouverneur à vous tous, amies et amis de la famille rotarienne et membres des clubs de notre district.

Comment s'est donc passée cette année ? Quels sont les moments qui resteront gravés dans nos mémoires ? Je me suis bien sûr posé cette question et j'ai cherché des réponses.

Les expériences et le vécu au cours de mes 80 visites de club (Rotary, Rotaract, Innerwheel) m'ont mieux fait comprendre la diversité de nos clubs aussi bien en Suisse romande qu'en Suisse alémanique : clubs citadins ou clubs ruraux, grands ou petits, anciens ou nouveaux, conformistes ou orientés vers l'avenir. Oui, passer de l'un à l'autre a certes été pour moi parfois un grand défi, mais un défi toujours intéressant. Bref : cette année a été pour moi très enrichissante relationnellement, et pas un seul instant, je n'ai regretté d'être Votre Gouverneur. Je

n'ai en mémoire que des événements inoubliables passés avec vous, des événements uniques grâce à vous.

J'ai énormément appris sur la diversité du Rotary et de ses membres, sur leur haut niveau de tolérance mutuelle. Pour moi, nos entretiens en tête-à-tête, nos discussions tout comme vos remarques pertinentes m'ont beaucoup apporté et m'ont fait approcher le Rotary dans toute sa diversité.

J'ai été fort impressionné par l'engagement social du District 1990, les projets intéressants réalisés avec conviction, compétence et créativité. Avec plaisir et un brin de fierté, j'ai ressenti votre engagement dans vos régions tout comme sur le plan international pour la cause rotarienne. Oui, j'ai perçu la force du Rotary quand nous nous retrouvons, que nous nous parlons ouvertement et nous soutenons mutuellement.

Ce qui m'accompagnera tout au long de ma vie, ce sont des souvenirs ineffaçables de ces moments uniques et merveilleux dans vos clubs. Sans exception aucune, j'ai été reçu chaleureusement et à bras ouverts dans tous les clubs. Merci, merci chers amis!

Je pense que nous avons fait bouger les choses dans notre district, nous avons beaucoup entrepris et réalisé; cette année rotarienne fut placée sous le signe du « changement ». Nous n'avons pas craint de nous lancer dans l'inédit, et les résultats ont été très satisfaisants dans certains domaines. Je remercie tous ceux qui m'ont épaulé durant cette année. Un Gouverneur ne peut mener à bien ses tâches dans un district qui compte presque 4'500 membres que s'il peut compter sur l'appui des membres de son district. Un merci particulier à mes huit assistants gouverneurs, aux membres du Leadership et aux nombreux comités du District 1990. De tout cœur, Merci à Claire Neyroud, notre secrétaire, super douée et efficace, pour son engagement et sa fiabilité et un autre merci à mon chef d'état-major, le Rot. Ueli Christian Gerber. Bien sûr, toute ma reconnaissance va aussi à ma famille pour son soutien, et spécialement à mon épouse Regula, mon chauffeur attitré qui a couvert des milliers





## Lettre du Gouverneur District 1990/Juin 2012

de kilomètres durant cette année et qui était toujours à mes côtés au bon moment.

Nous autres rotariens, nous serons toujours là pour ceux qui ne peuvent pas s'aider eux-mêmes ; ils pourront compter sur nous à l'avenir que ce soit dans un contexte local, dans leur propre région, que ce soit avec des projets mis sur pied par les clubs ou des projets d'aide humanitaire internationale. C'est notre tâche, c'est la tâche du mouvement rotarien. J'espère, mais non, je sais pertinemment que la nouvelle équipe poursuivra ces objectifs et les remplira encore mieux que nous l'avons fait. Je souhaite à mon successeur et cher ami, le Docteur Pierre Graden de tout cœur force, courage et succès. Soyons des rotariens convaincus avec du cœur, car nous savons que le Rotary est une affaire de cœur ! Je souhaite à toute la famille rotarienne du District 1990 une bonne nouvelle année rotarienne, satisfaction et chance. J'espère que nous aurons le plaisir de vous accueillir à la **Conférence de District et la Passation des pouvoirs le samedi 23 juin à Thoune.**

A bientôt donc et que Dieu vous garde !

DG Peter Pfister



### 30<sup>e</sup> anniversaire du RC Nyon-la-Côte

**30 déjà. Qu'est-ce que 30 ans ?**

C'est une génération. C'était bien visible et frappant, car, lors de notre soirée, les photos des jeunes membres fondateurs du club étaient projetées en boucle. Ces hommes de convictions ont été les premiers membres du RCNLC à mettre en œuvre les valeurs du Rotary et la devise « Servir d'abord » qui guident le Club depuis lors. Ils se sont engagés dans d'innombrables causes régionales ou lointaines. Ils ont parrainés de nouveaux membres, ils ont motivé de nouvelles forces et de nouvelles énergies pour assurer la pérennité d'un club actif, engagé, exceptionnel, qui sait unir ses forces grâce à l'amitié et aux idéaux développés pendant ces 30 ans. Pour célébrer cet anniversaire, et après les traditionnels, mais néanmoins sympathiques apéritifs, salutations, allocutions, messages et cadeaux, 3 chèques de CHF 10'000.– chacun ont été remis à des associations



ou fondations travaillant au service d'enfants ou de personnes défavorisées. En conclusion, j'adresse mes vœux les plus chaleureux à ce club « formidable » et dynamique, et je lui souhaite une brillante et généreuse continuation.

Willy Brunner, Président, RC Nyon-La Côte



### Le RC Biel-Büttenberg fête ses 25 ans

Le Rotary Club Bienne-Büttenberg a fêté ses 25 ans dans la prestigieuse salle du Théâtre de la Ville de Bienne. Son président, Hugo Tiani, a eu le plaisir d'y accueillir les nombreux membres du Rotary et leurs partenaires. Le président fondateur, Ueli Ernst Adam, a retracé avec humour et de piquants détails le parcours de son club durant ce quart de siècle. Le gouverneur Peter Pfister et le gouverneur élu, le Dr Pierre Graden, ont marqué de leur présence cet événement et ont transmis les félicitations du District 1990.





Les jeunes musiciennes et musiciens du Conservatoire de Berne ont marqué cette journée avec un programme musical de haut niveau. Les spectateurs ont pu voir «live » comment ces jeunes talents sont en symbiose avec leur instrument. Ils ont interprété des œuvres de Mozart, Beethoven, Chopin, Liszt, Haydn et Mendelssohn-Bartholdy.

Le bénéfice de cette journée sera remis à l'Association bernoise des écoles de musique (ABEM) pour l'encouragement des jeunes musiciens.



### 25 ans District 199 Inner Wheel

Le 5 mai 2012, le District 99 a fêté ses 25 ans. Plus de 200 personnes venues de tous les coins de Suisse se sont retrouvées ce samedi à l'Hôtel Bellevue à Berne. Les trois gouverneurs du Rotary Suisse étaient là aussi pour fêter cet anniversaire. BD Vreni Spahr dans son magnifique costume bernois a dirigé cette cérémonie avec brio en



allemand et en français. De jeunes harpistes du cours d'Irina Zingg ont agrémenté cette rencontre festive. Dans les diverses allocutions, il a été souligné que « l'amitié est le sel de la vie. Inner Wheel doit être un plaisir et faire plaisir. Les Inner Wheel sont des clubs exclusivement féminins, une bonne chose. Inner Wheel est la plus grande organisation de femmes au monde. Inner Wheel ne cesse de grandir ; Inner Wheel est voué au succès ! »

Therese Aeschlimann



### Remise de la Charte au Club Rotaract Sion



Romina Kazanciyan avait parlé en 2009 lors d'une conférence au RC Sion des buts du Rotaract et du programme Shelter Box. Le Rot. Louis Fleury a été désigné par la suite coordinateur pour la fondation d'un Rotaract Sion. Comme de nombreux jeunes se sont déclarés prêts à entrer dans un club Rotaract, le 5e club Rotaract du District 1990 a été fondé le 12 mai 2010. Il avait été précédé par Berne, Lausanne, Genève et Neuchâtel. Le samedi 2 juin en présence de nombreux invités, le DG Peter Pfister a remis officiellement la Charte à la présidente du club, Carolane Revaz.

Bienvenue, chères Rotaractiennes, chers Rotaractiens, dans la famille du Rotary et du Rotaract. Bien de l'agrément et de la satisfaction.





## Lettre du Gouverneur District 1990/Juin 2012



### Cabaret sous la signe de la solidarité

Le 21 avril dernier était le jour J pour le Rotaract Club Neuchâtel, qui organisait son premier événement en solo en faveur de l'association Médecins du Monde, qui a son siège à Neuchâtel. Alors que les 150 convives se régalaient autour d'un délicieux repas, une troupe professionnelle de danseuses de cabaret, une chanteuse et un magicien les faisaient rêver en passant de tableau en tableau, tous plus magnifiques les uns que les autres. En plus de la présence des clubs Rotaract de Lausanne et Genève, le soutien de nombreux Rotariens dans le public a été grandement apprécié par le jeune club. Après une tombola endiablée, et une pluie de compliments au comité d'organisation, les invités s'en sont rentrés chez eux le sourire aux lèvres et des étoiles plein les yeux.

Cloé Bernier



### 5è anniversaire d'une belle aventure

Le traditionnel camp Susan Rochat «Bougeons ensemble!» a eu lieu pour la 7e année consécutive à Couvet durant le week-end de l'Ascension. En collaboration avec Plusport, plus de trente jeunes avec et sans handicap ont été initiés à différentes disciplines sportives tel que : judo, rafroball, mini-tennis, natation et bien d'autres. Ce camp qui connaît un succès retentissant est soutenu depuis 5 ans par les Rotary club d'Aigle et du Val-de-Travers. De plus, le District a également apporté

son soutien pour permettre aux enfants de passer 4 jours inoubliables ! Merci au Past gouverneur, au gouverneur et au gouverneur élu de leur visite à cette occasion et de leur soutien.



### Les 4 clubs Rotary de Genève se battent ...

... en choeur pour le coeur des enfants.

Les Rotary clubs Genève, Genève-Lac, Genève-Palais Wilson et Genève-Sud - dont la mission est de servir la collectivité - se sont unis pour une action commune qui permettra de financer les opérations d'enfants touchés par des pathologies cardiaques en organisant un gala de grande envergure qui a réuni plus de 400 personnes à l'Hôtel Président Wilson le 11 mai. Ce soir-là, c'est l'union qui a fait la force. La souffrance des enfants victimes





de maladies cardiaques graves et celle de leurs familles est méconnue. Aucune structure officielle ou étatique ne leur vient en aide. C'est un flambeau qu'a saisi une personne directement touchée par le problème en créant le programme CardioHope de la Fondation Prim'Enfance. Si les Genevois ont eu, ce soir-là, le coeur sur la main, il a été surtout question de ce coeur, tout petit, qui n'attend parfois qu'une intervention pour profiter pleinement de l'existence : celui des enfants cardiopathes. C'est cela qu'a évoqué le Prof. A. Kalangos, médecin-chef de chirurgie cardiovasculaire aux HUG, en présentant le cas de Justine, un bébé âgé de 7 mois opéré avec succès en février 2012.

Bernard Gruson, président du RC Genève et directeur général des HUG, à l'origine de ce gala, précise que toutes les cinq secondes, un enfant meurt de faim ou par manque de soins dans le monde. **CHF 100'000.– ont été récoltés auxquels s'ajoutent CHF 40'000.– de la collecte de Noël du RC Genève. Ce sont donc CHF 140'000.– qui iront à CardioHope.** Cette somme permettra à 110 coeurs d'être pris en charge en finançant 550 jours d'hospitalisation.



Nous relevons la présence de DGN Claudine Wyssa, de DGE Paul Meier et des PDG Franz Gilliéron et Pierre Chalut que nous remercions. Ce fut une magnifique soirée de générosité, de partage, de solidarité et d'amitié. Le Rotary a rempli sa mission de Servir.



### RC Genève-Lac: La raclette pour Lambarene



Le samedi 12 mai, les membres du RC Genève-Lac ont servi des raclettes aux visiteurs des caves ouvertes à Dardagny, ceci pour récolter des fonds en faveur de la rénovation de la maternité de l'hôpital Albert Schweizer à Lambaréné. Notre Gouverneur Peter Pfister a rendu visite aux «racleurs de service» menés de main de maître par Solveig Rufenacht et Jean-Claude Métille, président du Club. Peter Pfister avec son expérience emmentaloise et son enthousiasme communicatif, n'a pas hésité à empoigner le fromage pour participer activement à cette récolte de fonds. Une nouvelle édition 2013 est déjà prévue avec quelques améliorations surprises: avis aux amateurs!

Gilbert Chopard



### Avis important au sujet de PolioPlus

Le compte de l'action KeyFinder auprès de la Banque LGT à Zurich sera liquidé au nom des membres de l'association (tous les IPDG's et moi-même) pour la fin de l'année rotarienne actuelle. Les contributions en faveur de Polio+ devront être désormais comptabilisées sur le compte « Don pour PolioPlus de la Fondation Rotary » selon les directives en page 11 de l'annuaire rotarien 2011-2012.

PDG Urs Herzog





## Lettre du Gouverneur District 1990/Juin 2012



### Aide à la reconstruction dans la jungle

Depuis cinq ans, des rotariens du RC Interlaken travaillent en étroite coopération avec l'Hôpital Albert-Schweitzer de Lambaréné. Outre un engagement financier important du RC Interlaken pour des appareils et du matériel, l'équipe médicale (gynécologues, chirurgiens), les sages-femmes et le personnel soignant ont fourni un immense travail lors de leurs diverses interventions sur place. Ils ont soigné les malades et ont veillé à former les médecins locaux et le personnel soignant de Lambaréné. Avant de se rendre sur place, l'équipe médicale s'est instruite pour garantir un engagement ciblé sur les besoins. Pour la première fois, des échographies ont pu être pratiquées à l'Hôpital Albert-Schweitzer. Cette prestation rotarienne de longue haleine peut être reconnue comme réussie et durable.

Le projet est maintenant clos. Le RC Interlaken a invité tous ceux qui ont participé à ce projet pendant ces cinq ans à une dernière rencontre dans un cadre festif. Le gouverneur Peter Pfister a remis la médaille PHF aux rotariens qui se sont particulièrement investis dans cette action.



De gauche: Rot. Dr med Peter Gurtner, Gynécologue, RC Interlaken; DG Peter Pfister; Rot. Dr med Daniel Stoffel, Chirurgien, Prés. Schweiz. Hilfsverein Albert Schweitzer-Spital-Lambaréne, RC Emmental; Rot. Christoph Wyss, Past President RC Interlaken.



### Merci – Grazie – Danke



200'000 francs, c'est la somme réunie par les rotariennes et rotariens de Suisse pour le projet « Assainissement de la section maternité de l'Hôpital Albert Schweitzer à Lambaréné » grâce à de nombreuses actions et des dons personnels – un merveilleux résultat ! Nous vous remercions de tout cœur de votre engagement pour cette grande cause. Cette participation rotarienne est un apport important à l'assainissement de la maternité à Lambaréné dans le cadre des festivités pour le 100e anniversaire de l'hôpital. La remise du chèque au représentant de l'Hôpital Albert-Schweitzer Lambaréné aura lieu le samedi 23 juin 2012 à Thoune (Conférence du District 1990 et passation des pouvoirs). À l'été 2013, les rotariennes et les rotariens qui le souhaitent pourront s'envoler pour l'Hôpital Albert-Schweitzer de Lambaréné. Le voyage sera organisé par le D1990 qui communiquera le programme en temps voulu.  
**Merci à tous !**

DG Rocco Olgiati    DG Peter Pfister    DG Hans-Peter Hulliger  
Distrikt 1980        Distrikt 1990        Distrikt 2000



### PHF pour le rotarien Christian Varone

Le tragique accident de car au Valais du 13 mars dernier est encore dans toutes nos mémoires. Une tragédie qui a fait 28 morts, surtout des enfants et une vingtaine de blessés.





Les travaux de sauvetage particulièrement difficiles ont été menés avec un grand professionnalisme. Les

équipes de sauveteurs dirigées de façon exemplaire ont montré un engagement exceptionnel. Ceci a été une grande consolation dans un moment si pénible tout particulièrement pour les familles touchées par cette tragédie. Les autorités ont reconnu immédiatement le rôle joué par tous ceux qui ont participé à cette action

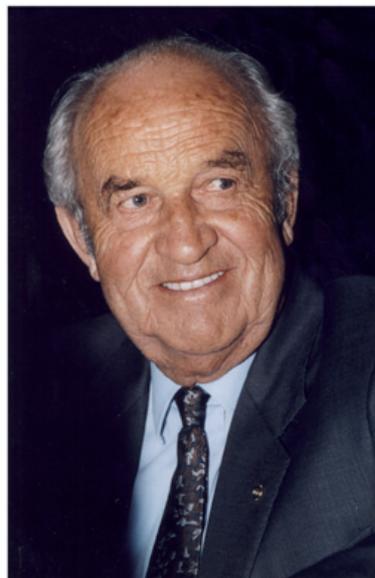


de sauvetage. Ils ont été vivement remerciés au plus haut niveau par les autorités gouvernementales de Suisse, de Belgique, du canton du Valais et tout particulièrement par les familles des victimes. Le gouverneur Peter Pfister a remis au **Rot. Christian Varone, commandant de police du canton du Valais une médaille Paul Harris Fellow** en reconnaissance pour son engagement et celui de tous les sauveteurs. « **Nous sommes fiers et heureux que toi, Christian, soit rotarien** » a déclaré le **DG Peter Pfister** dans son allocution lors de la remise de la médaille.



### In Memoriam PDG Marcel Clivaz

Nous avons perdu notre ami Marcel Clivaz le 11 avril 2012. Marcel était un entrepreneur visionnaire. Il crée à Bluche en 1954 avec son frère Jean-Pierre l'Ecole Internationale des Roches, établissement privé dont les élèves proviennent durant les premières années de France et d'Italie. Rejoint par ses deux autres frères Roger et Francis, Marcel est un des premiers à étendre le bassin de recrutement de ses étudiants à l'Inde, la Malaisie, la



Thaïlande et surtout à la Chine. Dès 1979 l'école s'appelle «Les Roches Hotel and Tourism School»; l'enseignement n'y est délivré qu'en anglais. En 1985 un terrible incendie détruit presque totalement l'immeuble. L'équipe en place ne baisse pas les bras: de nouveaux locaux sont loués pour les cours, les élèves sont relogés dans les hôtels de la région, tant et si bien que seul un jour de classe

est perdu ! Oui, Marcel était vraiment un entrepreneur visionnaire et volontaire ! Marcel a rejoint notre club en 1962 avec la classification «enseignement privé». Il en sera le président l'année rotarienne 1969 – 1970 dont la devise était « Revoir et Rénove ».

Il est élu gouverneur en 1973-1974. Voici un extrait de son premier message de gouverneur dans le rotarien suisse : « **Le temps de l'action : travaillons ensemble à améliorer : la qualité de la vie de chacun de nous, la qualité de la vie de nos clubs, la qualité de la vie dans notre localité, la qualité de la vie dans notre profession, la qualité de la vie internationale.** »

Infatigable, il fonde le RYLA en Suisse et assure la Présidence de la commission de Jeunesse du Rotary International durant 4 ans. Suite à sa mission de Gouverneur pour le District 1990, Marcel Clivaz est appelé aux USA, pour y former de futurs Gouverneurs. Marcel aimait la vie, les gens et le Rotary. Il disait sa joie de servir dans l'amitié, «l'Amitié vraie qui dure aussi longtemps que la vie et qui oublie tout intérêt personnel». Bravo cher Ami Marcel pour tout ce que tu as accompli et merci pour la générosité dont tu as toujours su faire preuve !

Vincent Beytrison, RC Sierrre





**Bienvenue à Thun**

Conférence de District / Passation de pouvoirs samedi 23 juin 2012 Congress-Hotel Seepark Thun



Pour la 1<sup>ère</sup> fois, la Conférence de District aura lieu en même temps que la Passation de pouvoirs. A cette occasion, nous aurons le plaisir d'accueillir un représentant du Président du Rotary International. La manifestation aura lieu dans le magnifique cadre du Congress-Hotel Seepark, à Thun, au bord du lac.

Nous nous réjouissons d'accueillir une importante délégation de chaque club du District et nous pouvons vous assurer que nous mettrons tout en œuvre pour vous faire passer un moment de partage et d'amitié inoubliable.

**A vos agendas: samedi 23 juin 2012 à Thun!**



**Agenda**

DATE	EVENEMENT	RESPONSABLE	LIEU
22 juin 2012	Leadership	DG Peter Pfister	Thoune
23 juin 2012	Conférence du District et Passation des pouvoirs	DG Peter Pfister	Thoune
2-5 juillet 2012	49 <sup>e</sup> championnat du monde de golf du Rotary		Crans-Montana
14 sept. 2012	Championnat suisse de golf IGFR Switzerland	Oscar J. Kneubühler	Neuchâtel
26 oct. 2012	Leadership	DG Pierre Graden	Fribourg
25 janvier 2013	Leadership	DG Pierre Graden	Loewenberg/ Morat
26 janvier 2013	Séminaires	DG Pierre Graden	Loewenberg/ Morat
8 mars 2013	Leadership et séminaire Leadership	DG Pierre Graden/ DGE Claudine Wyssa	à définir
8 mars 2013	PETS	DGE Claudine Wyssa	à définir
9 mars 2013	Assemblée du District	DG Pierre Graden/ DGE Claudine Wyssa	à définir
14 juin 2013	Leadership	DG Pierre Graden	à définir
15 juin 2013	Conférence du District et Passation des pouvoirs	DG Pierre Graden	à définir
23-25 juin 2013	Convention internationale		Lisbonne